

SPANISH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
ESPAGNOL B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
ESPAÑOL B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 7 November 2002 (morning)
Jeudi 7 novembre 2002 (matin)
Jueves 7 de noviembre de 2002 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1 (Text handling).
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir ce livret avant d’y être autorisé.
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l’épreuve 1 (Lecture interactive).
- Répondre à toutes les questions dans le livret de questions et réponses.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos requeridos para la Prueba 1 (Manejo y comprensión de textos).
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTO A

Luis tiene hambre



de aprender, de reír, de crecer.

Dales Un Kilo de Ayuda.

La desnutrición es un problema grave que afecta a millones de niños mexicanos, y que cuando se padece entre los 0 y los 5 años tiene consecuencias físicas y mentales irreversibles; entre otras, disminución de la capacidad intelectual, menor peso, talla y capacidad de trabajo físico, así como mayor propensión a enfermedades y en algunos casos la muerte. Estos niños merecen reír, crecer y aprender como cualquier otro niño, pero son muchos y necesitamos tu ayuda.

Un Kilo de ayuda

[- X -]

Somos un programa enfocado a combatir la desnutrición infantil.

[- 4 -]

El programa se concentra en niños de 0 a 5 años y a sus familias, que viven en zonas marginadas, principalmente indígenas, de nuestro país.

[- 5 -]

Los fondos recaudados se utilizan en un programa permanente que combina alimento, salud, información y seguimiento; indispensables para una buena nutrición.

[- 6 -]

Comprando las tarjetas Un Kilo de Ayuda en las principales cadenas de autoservicio en toda la república. Haciendo un donativo llamando por teléfono al 5520-01-42 y del interior de la república al 01-800-000-5456, el cual es deducible de impuestos. Depositando en la cuenta bancaria No. 5899353 suc. 197 Banamex, a nombre de Un Kilo de Ayuda A.C.

Para llegar a ser grandes.

TEXTO B

CINCO INMIGRANTES CUENTAN SU HISTORIA

En seis años la inmigración en España se ha duplicado. En 1995 había medio millón de residentes extranjeros. Hoy se calcula que son alrededor de 1.200.000. Representan el 3% de la población española pero un 42 % de los españoles creen que hay demasiados extranjeros. Este reportaje reúne a cinco personas de distintas nacionalidades:

Ahmed llegó con un sueño; quería ser un pintor como Picasso, como Dalí; quería vivir del arte. Con una beca para la escuela de Bellas Artes se despidió de Tetuán y pasó a ser “el moro de mil pesetas” en Sevilla. A pesar de lo escaso de la pensión, se las arregló bien. Pero hoy las cosas no son como antes, dice: “si llega un marroquí con dinero, se le llama jeque; pero si llega un pobre, ése es moro; un término que discrimina.” Él logró lo que quería: vivir de la pintura, un arte que le ha permitido plasmar el drama de los compatriotas que mueren intentando cruzar el mar Mediterráneo.

Anthony vino en 1971. La guerra civil que tuvo lugar en Nigeria empujó a Anthony a buscar un destino mejor. “Me matriculé en ingeniería. Conocí a Cloti, mi esposa, en San Sebastián y terminé mis estudios. Al principio la idea de formar una pareja mixta no le hizo ninguna gracia ni a su familia ni a la mía. Pero al final se han dado cuenta de que nos va bien. Volvimos a mi país. Allí nos casamos y allí nacieron nuestros hijos: pero las cosas no funcionaron como esperábamos. Entonces regresamos a España con la idea de probar suerte.” Toda la familia se integró perfectamente en el País Vasco. Anthony trabajó una temporada como ejecutivo de exportación. Ahora dirige una pequeña empresa de su propiedad. Asegura que ni el color de su piel ni su marcado acento le han supuesto ningún problema para desarrollar su labor empresarial.

Josh es estadounidense e indocumentado en España. Le preocupa ser el único representante en este artículo de quienes no tienen papeles: “Es injusto, ya que yo siempre puedo encontrar trabajo dando clase de inglés”. Estudió en una de las mejores escuelas de actores de Estados Unidos y tenía mucha ambición, “Mi prioridad era el éxito”. En 1999 decidió pasar dos meses en España para aprender español. Residió en la casa de la familia de Cristina. Se enamoraron. Pero de pronto, él estaba de vuelta rumbo al estrés de Nueva York y con el corazón roto. Allí le esperaba su manager con la agenda llena. Pero él no se podía quitar a Cris de la cabeza y regresó a Madrid. Desde entonces, ha sido un poco de todo: camarero, oficinista, azafato... Pero su sueño es organizar un grupo para dar clases de inglés en colegios públicos por medio de juegos, canciones, actuando... y en verano montar un campamento para niños de E.E. U.U. y España.

María del Carmen es una más de las miles de inmigrantes de Ecuador que residen en España. La mayoría de sus compatriotas, casi el 40 %, trabaja en el servicio doméstico o en el campo, pero su caso es distinto: “Yo tuve fortuna y soy consciente de ello”. En su suerte influyó el tener un título completo en comunicación y diseño, el haber estudiado en Estados Unidos, y su experiencia en J. Walter Thompson, en Guayaquil. Para María del Carmen todo iba bien, pero sospechó que tenían que existir otras cosas más allá de su ciudad. Envío currículos a agencias de publicidad españolas y, poco después, se sentaba en una silla de directiva de una filial de J. Walter Thompson en Barcelona.

Jenny abandonó Suecia [- X -] instalarse en España en 1996 con la intención de aprender castellano. “No tenía siquiera claro si iba a volver a Suecia algún día; [- 25 -] quería era aprender otro idioma, trabajar en un crucero de lujo, ahorrar y después viajar a mi antojo.” El amor, [- 26 -], le deparó un futuro lejos del mar. “Me enamoré y tuve claro que no regresaría a casa. Encontré trabajo en un restaurante [- 27 -] mi nivel de idioma no era [- 28 -] muy alto.” Después de varios años de incertidumbre Jenny sabe lo que quiere hacer: “Para empezar he decidido que me quedo aquí, que voy a estudiar informática y [- 29 -] francés.”

TEXTO C

En la entrevista que viene a continuación faltan las preguntas del periodista, que están en el cuaderno de preguntas.

Amores Perros

- ❶ La cinta mexicana *Amores perros*, dirigida por Alejandro González Iñárritu, revela, a través de tres historias unidas por un fatal accidente automovilístico, lo difícil que puede ser la vida.

Periodista: [– X –]

- ❷ *Amores perros* es una película que provoca en el espectador intensas emociones. En las tres historias que narra se muestra que el amor es traición, egoísmo y esperanza. Es un filme que refleja con gran realismo y crudeza el caos de la ciudad más poblada del mundo.

Periodista: [– 30 –]

- ❸ Con *Amores perros* quería sentirme vivo y hacer sentir vivos a mis personajes y a quienes los vieran. Quería golpear, acariciar, entretener, conmover, provocar, llevar al espectador a los extremos de una montaña rusa... no dar respiro.

Periodista: [– 31 –]

- ❹ El proceso de creación fue un largo viaje en donde la mayoría de los personajes sufrieron grandes cambios. El personaje que sufrió cambios más radicales fue Octavio. Evolucionó desde un ingenuo a un calculador.

Periodista: [– 32 –]

- ❺ Después de entablar una gran amistad con Guillermo Arraiga, éste presentó la primera propuesta de *Amores perros* y a partir de ahí, años. Guillermo escribía y nos juntábamos una o dos veces por semana para trabajar, para intercambiar puntos de vista. Él escribió todo el texto.

Periodista: [– 33 –]

- ❻ Cualquier espectador podría pensar que en la cinta las peleas de perros fueron reales. Sin embargo, jamás dejaron que se lastimaran. Para producir la sensación de realidad se utilizaron varios trucos: los perros tenían bozales para no morderse y no herirse. Cuando aparecían muertos era porque estaban anestesiados.

Periodista: [– 34 –]

- ❼ El ambiente y la atmósfera sucia que se creó donde se apostaba en las peleas, y los personajes con mal aspecto, contribuyeron para que todo pareciera real.

Periodista: [– 35 –]

- ❽ Las situaciones más riesgosas fueron las peleas de perros, debido a que eran animales muy bravos y se corría el peligro de que mordieran a alguien, así que los actores y extras mantuvieron la calma para que no sucediera algo malo y para que las escenas se vieran naturales.

Periodista: [– 36 –]

- ❾ La edición es la parte más complicada, porque todo puede estar bien o todo mal, es la parte más solitaria, árida y difícil”.